

## Mini Chaîne HI-FI

Mode d'emploi



http://www.sony.net/



### AVERTISSEMENT

**Afin de réduire les risques d’incendie ou de choc électrique, n’exposez pas cet appareil à la pluie ni à l’humidité.**

Pour réduire les risques d’incendie, ne couvrez pas l’orifice d’aération de l’appareil avec des journaux, nappes, rideaux, etc. Ne placez pas de sources de flamme nue, comme des bougies allumées, sur l’appareil.

Pour réduire les risques d’incendie ou de décharge électrique, n’exposez pas cet appareil à des gouttes ou éclaboussures, et ne placez pas d’objets remplis de liquide, comme des vases, sur l’appareil.

N’installez pas l’appareil dans un endroit exigu tel qu’une bibliothèque ou un meuble encastré.

La fiche principale étant utilisée pour déconnecter l’appareil du secteur, branchez l’appareil sur une prise secteur facilement accessible. Si vous constatez une anomalie de l’appareil, débranchez immédiatement la fiche principale de la prise secteur.

N’exposez pas des piles ou un appareil où des piles sont installées à une chaleur excessive, comme aux rayons du soleil, un feu, etc.

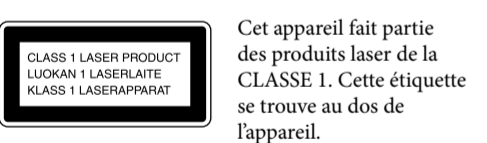
L’appareil n’est pas déconnecté du secteur tant qu’il est branché à la prise secteur, même si l’appareil lui-même a été éteint.

A n'utiliser qu'à l'intérieur.

#### ATTENTION

L'utilisation d'instruments optiques avec ce produit augmente les risques pour les yeux.

#### Pour les utilisateurs en Europe



#### Pour les utilisateurs aux Etats-Unis

#### Mémo du propriétaire

Les numéros de modèle et de série se trouvent sur le panneau arrière de l'appareil. Notez ces numéros dans les espaces prévus ci-dessous. Reportez-vous y lorsque vous appelez votre distributeur Sony pour une question concernant ce produit.

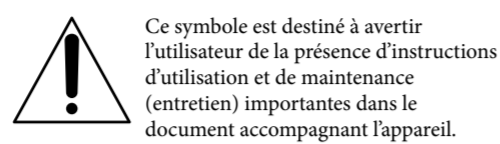
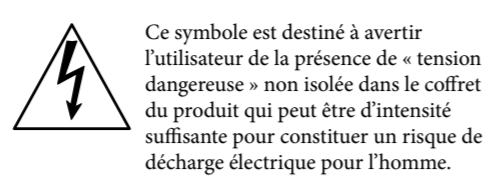
N° de modèle  MHC-EC609iP

N° de série

#### Importantes instructions de sécurité

- Lisez ces instructions.
- Conservez ces instructions.
- Observez tous les avertissements.
- Suivez toutes les instructions.
- N'utilisez pas cet appareil près d'eau.
- Ne le nettoyez qu'avec un tissu sec.
- Ne bloquez pas des orifices d'aération. Effectuez l'installation conformément aux instructions du fabricant.
- N'effectuez pas l'installation près de sources de chaleur telles que radiateurs, registres de chaleur, poêles ou autres appareils (y compris des amplificateurs) qui produisent de la chaleur.

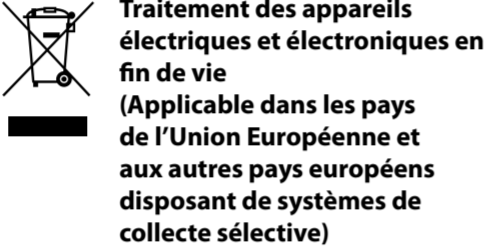
#### Pour les utilisateurs en Amérique du nord



#### Avis aux clients : les informations suivantes ne concernent que les appareils vendus dans les pays appliquant les directives de l'Union européenne.

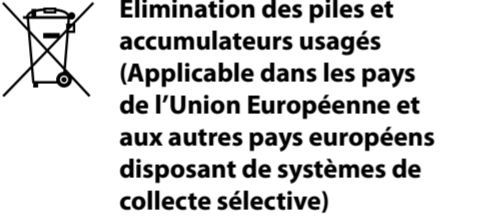
Le fabricant de ce produit est Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japon. Le représentant autorisé pour les questions de compatibilité électromagnétique (EMC) et la sécurité des produits est Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Allemagne. Pour toute question relative au SAV ou à la garantie, merci de bien vouloir vous référer aux coordonnées contenues dans les documents relatifs au SAV ou la garantie.

#### Pour les utilisateurs en Europe et en Australie



Ce symbole, apposé sur le produit ou sur son emballage, indique que ce produit ne doit pas être traité avec les déchets ménagers. Il doit être remis à un point de collecte approprié pour le recyclage des équipements électriques et électroniques. En vous assurant que ce produit sont mis au rebut de façon appropriée, vous participez activement à la prévention des conséquences négatives que leur mauvais traitement pourrait provoquer sur l'environnement et sur la santé humaine. Le recyclage des matériaux contribue par ailleurs à la préservation des ressources naturelles. Pour toute information complémentaire au sujet du recyclage de ce produit, vous pouvez contacter votre municipalité, votre déchetterie locale ou le point de vente où vous avez acheté le produit. Ceci s'applique aux accessoires suivants : Télécommande

Europe Only
L'Europe seulement



Ce symbole, apposé sur les piles et accumulateurs ou sur les emballages, indique que les piles et accumulateurs fournis avec ce produit ne doivent pas être traités comme de simples déchets ménagers. Sur certains types de piles, ce symbole apparaît parfois combiné avec un symbole chimique. Les symboles pour le mercure (Hg) ou le plomb (Pb) sont rajoutés lorsque ces piles contiennent plus de 0,0005% de mercure ou 0,004% de plomb. En vous assurant que ces piles et accumulateurs sont mis au rebut de façon appropriée, vous participez activement à la prévention des conséquences négatives que leur mauvais traitement pourrait provoquer sur l'environnement et sur la santé humaine. Le recyclage des matériaux contribue par ailleurs à la préservation des ressources naturelles. Pour les produits qui pour des raisons de sécurité, de performance ou d'intégrité de données nécessitent une connexion permanente à une pile ou à un accumulateur, il conviendra de vous rapprocher d'un service technique qualifié pour effectuer son remplacement. En rapportant votre appareil électrique en fin de vie à un point de collecte approprié vous vous assurez que la pile ou l'accumulateur incorporé sera traité correctement. Pour tous les autres cas de figure et afin d'enlever les piles ou accumulateurs en toute sécurité de votre appareil, reportez-vous au manuel d'utilisation. Rapportez les piles ou accumulateurs usagés au point de collecte approprié pour le recyclage.

Pour toute information complémentaire au sujet du recyclage de ce produit ou des piles et accumulateurs, vous pouvez contacter votre municipalité, votre déchetterie locale ou le point de vente où vous avez acheté ce produit.

#### ATTENTION

Vous êtes informé que tout changement ou modification non expressément approuvé dans ce manuel pourrait résilier votre mandat à utiliser cet équipement.

#### Remarques sur les disques

Cet appareil est conçu pour la lecture de disques conformes à la norme Compact Disc (CD). Les DualDisc et certains disques de musique codés à l'aide des technologies de protection des droits d'auteur ne sont pas conformes à la norme Compact Disc (CD). Il se peut que leur lecture ne soit pas possible sur cet appareil.

#### Avis concernant la licence et les marques commerciales

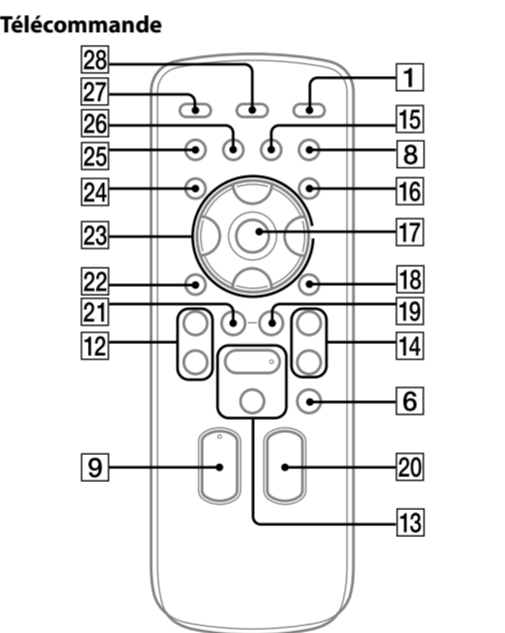
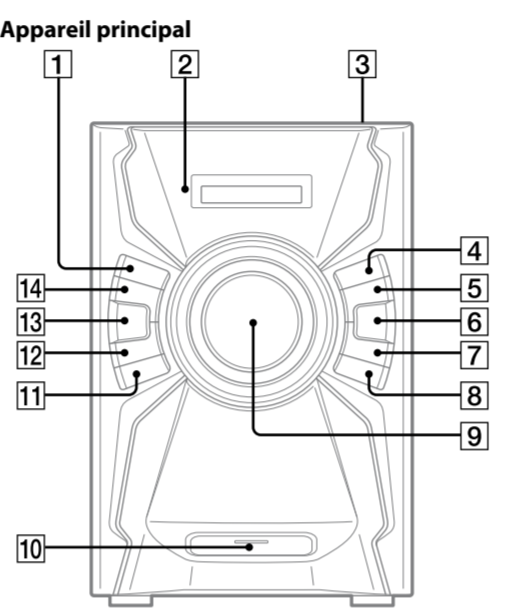
• iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano et iPod touch sont des marques d'Apple Inc., déposées aux États-Unis et dans d'autres pays/régions.

• « Made for iPod » et « Made for iPhone » signifient qu'un accessoire électronique a été conçu pour être connecté spécifiquement à un iPod ou un iPhone, et qu'il a été certifié par le développeur comme étant conforme aux normes de performances Apple. Apple n'est pas responsable du bon fonctionnement de cet appareil ni de sa conformité aux normes et réglementations de sécurité. Veuillez noter que l'utilisation de cet accessoire avec un iPod ou un iPhone peut affecter les performances des transmissions sans fil.

• Licence de la technologie de codage audio MPEG Layer-3 et des brevets obtenue de Fraunhofer IIS et Thomson.

• Toutes les autres marques et marques déposées appartiennent à leurs détenteurs respectifs. Dans ce manuel, les sigles ™ et ® ne sont pas spécifiés.

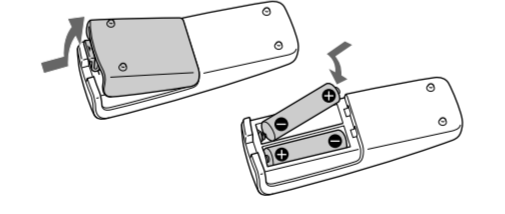
## Emplacement des commandes



Dans ce manuel, les opérations sont principalement décrites en utilisant la télécommande. Les mêmes opérations peuvent, toutefois, être effectuées à l'aide des touches de l'appareil qui portent des noms identiques ou similaires.

##### Pour utiliser la télécommande

Insérez deux piles R6 (format AA) (non fournies), en faisant correspondre les polarités comme illustré ci-dessous.



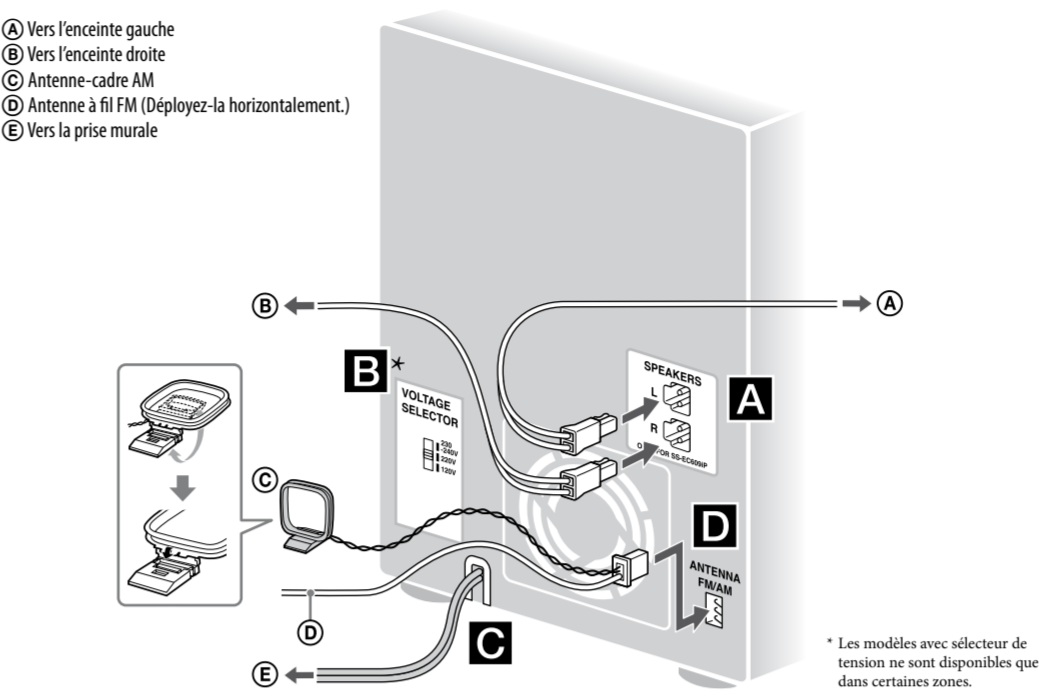
**Remarques sur l'utilisation de la télécommande**

- Dans des conditions normales d'utilisation, les piles durent environ six mois.
- N'utilisez pas une pile usagée avec une pile neuve ou des piles de types différents.
- Si vous prévoyez que la télécommande restera longtemps inutilisée, retirez les piles pour éviter qu'elles ne coulent et ne causent des dommages ou une corrosion.
- Les appareils contenant des piles ne doivent pas être exposés à une chaleur excessive telle que soleil ou feu.

### Mise en service

**ATTENTION**  
**Accumulation de chaleur**

- Il est normal que la chaîne chauffe pendant le fonctionnement et il n'y a pas lieu de s'en inquiéter.
- Ne touchez pas le coffret si vous avez utilisé continuellement la chaîne avec un volume sonore élevé car il se peut qu'il soit chaud.
- N'obstruez pas les orifices d'aération.



\* Les modèles avec sélecteur de tension ne sont disponibles que dans certaines zones.

#### A Enceintes

Branchez les cordons d'enceinte aux prises SPEAKERS.

#### B Sélecteur de tension

Pour les modèles avec sélecteur de tension, avant de brancher le cordon d'alimentation à une prise murale, réglez VOLTAGE SELECTOR sur la tension de ligne électrique locale.

#### C Alimentation

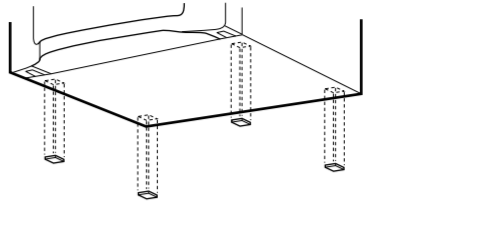
Branchez le cordon d'alimentation à une prise murale. Si la fiche de la chaîne n'est pas adaptée à la prise murale, retirez la fiche adaptatrice fournie (pour les modèles avec fiche adaptatrice seulement).

#### D Antennes

Trouvez l'emplacement et l'orientation donnant une bonne réception lorsque vous installez les antennes. Pour éviter de capter des parasites, éloignez les antennes des cordons d'enceinte et du cordon d'alimentation.

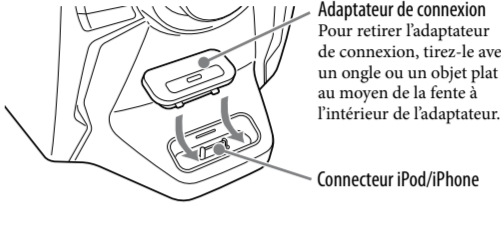
#### Pour poser les patins antidérapants d'enceinte

Posez les patins antidérapants fournis sous les enceintes avant pour les empêcher de glisser.



##### Pour utiliser un iPod/iPhone

Insérez un adaptateur de connexion dans le socle avant l'utilisation.



**Remarque**  
Un adaptateur de connexion n'est pas fourni avec la chaîne. Utilisez l'adaptateur fourni avec votre iPod lors de l'utilisation d'un modèle iPod. Lors de l'utilisation d'un modèle iPhone, procurez-vous un adaptateur de connexion compatible auprès de Apple Inc. Pour plus d'informations sur les adaptateurs de connexion, reportez-vous aux instructions fournies avec les adaptateurs de connexion.

#### Pour régler le volume

Appuyez sur VOLUME +/- (ou tournez le bouton VOLUME de l'appareil) **[9]**.

**Pour régler l'horloge lorsque la chaîne est éteinte**  
Appuyez sur DISPLAY **[28]**. L'horloge s'affiche pendant environ 8 secondes.

**Pour verrouiller les touches de l'appareil (fonction de verrouillage enfant)**  
Vous pouvez verrouiller les touches, sauf I/⏻ (marche/veille) **[1]**, de l'appareil pour éviter qu'elles soient actionnées par inadvertance.

Appuyez continuellement sur **[6]** de l'appareil jusqu'à ce que « CHILD LOCK ON » ou « CHILD LOCK OFF » apparaisse sur l'affichage. Les touches, sauf I/⏻ **[1]**, de l'appareil seront verrouillées ou déverrouillées.

**Remarques**

- Le verrouillage enfant est annulé lorsque vous débranchez le cordon d'alimentation.
- Le disque peut être retiré du compartiment CD même lorsque vous activez le verrouillage enfant alors qu'un disque se trouve dans le compartiment.

**Pour régler l'horloge**  
Utilisez les touches de la télécommande pour régler l'horloge.

- Appuyez sur I/⏻ **[1]** pour allumer la chaîne.
- Appuyez sur TIMER MENU **[16]** pour sélectionner le mode de réglage de l'horloge. Si « PLAY SET » clignote, appuyez plusieurs fois sur **⏪/⏩** **[23]** pour sélectionner « CLOCK », puis appuyez sur **[⏻]** (entrer) **[17]**.
- Appuyez plusieurs fois sur **⏪/⏩** **[23]** pour régler les heures, puis appuyez sur **[⏻]** **[17]**.
- Procédez de la même manière pour régler les minutes.

**Remarque**  
Si vous débranchez le cordon d'alimentation ou si une coupure de courant se produit, vous devrez à nouveau régler l'heure.

**Pour afficher l'horloge lorsque la chaîne est éteinte**  
Appuyez sur DISPLAY **[28]**. L'horloge s'affiche pendant environ 8 secondes.

## Opérations

### Lecture d'un CD/disque MP3

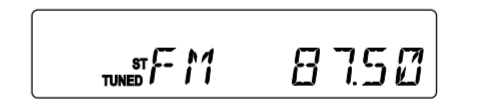
- Passez en mode CD. Appuyez plusieurs fois sur FUNCTION +/- **[20]** (ou sur CD **[4]** de l'appareil).
- Mettez un disque en place. Appuyez sur **▲** PUSH OPEN/CLOSE **[3]** de l'appareil et placez un disque dans le compartiment CD avec son étiquette vers le haut. Pour fermer le compartiment CD, appuyez sur **▲** PUSH OPEN/CLOSE **[3]** de l'appareil. **▲** PUSH OPEN/CLOSE
- Commencez la lecture. Appuyez sur **▶** (lecture) (ou sur **▶▶** (lecture/pause) de l'appareil) **[3]**.

Pour	Appuyez
passer en pause de la lecture	sur <b>  </b> (lecture/pause) (ou sur <b>▶▶</b> (lecture/pause) de l'appareil) <b>[3]</b> . Pour reprendre la lecture, appuyez à nouveau sur la touche.
arrêter la lecture	sur <b>■</b> (arrêt) <b>[6]</b> .
sélectionner un dossier sur un disque MP3	sur <b>[ ]</b> (sélection de dossier) + <b>[9]</b> /— <b>[2]</b> .
sélectionner une plage ou un fichier	sur <b>◀◀</b> (retour) <b>[12]</b> / <b>▶▶</b> (avance) <b>[14]</b> (ou sur <b>◀◀</b> <b>[12]</b> / <b>▶▶</b> <b>[14]</b> de l'appareil).
localiser un point d'une plage ou d'un fichier	continuellement sur <b>◀◀</b> (rembobinage) <b>[12]</b> / <b>▶▶</b> (avance rapide) <b>[14]</b> pendant la lecture, puis relâchez la touche au point désiré.
sélectionner la lecture répétée	plusieurs fois sur REPEAT <b>[26]</b> jusqu'à ce que « <span> </span> REP <span> </span> » ou « <span> </span> REP1 <span> </span> » s'affiche.

### Écoute de la radio

- Passez en mode tuner (FM/AM). Appuyez plusieurs fois sur FUNCTION +/- **[20]** (ou sur TUNER/BAND **[7]** de l'appareil).
- Effectuez la sélection de station.

**Pour un balayage automatique**  
Appuyez plusieurs fois sur TUNING MODE **[25]** jusqu'à ce que « AUTO » apparaisse, puis appuyez sur + **[14]**/— **[12]** (ou sur TUNING + **[14]**/— **[12]** de l'appareil). Le balayage s'arrête automatiquement et « TUNED » et « ST » (seulement pour les émissions stéréo) s'allument sur l'affichage lorsqu'une station est trouvée.



Si « TUNED » ne s'allume pas et que le balayage ne s'arrête pas, appuyez sur **■** **[6]** pour arrêter le balayage, puis effectuez la sélection manuelle (ci-dessous).

##### Pour l'accord manuel

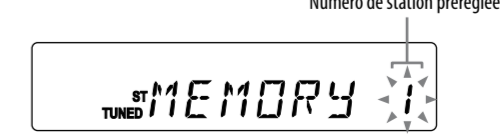
Appuyez plusieurs fois sur TUNING MODE **[25]** jusqu'à ce que « MANUAL » s'affiche, puis appuyez plusieurs fois sur + **[14]**/— **[12]** (ou sur TUNING + **[14]**/— **[12]** de l'appareil) pour syntoniser la station souhaitée.

**Conseil**  
Pour réduire les parasites d'une station FM stéréo faiblement captée, appuyez plusieurs fois sur FM MODE **[28]** jusqu'à ce que « MONO » apparaisse pour désactiver la réception stéréo. Vous perdrez l'effet stéréo, mais la réception sera meilleure.

#### Préréglage des stations de radio

Utilisez les touches de la télécommande pour mémoriser des stations.

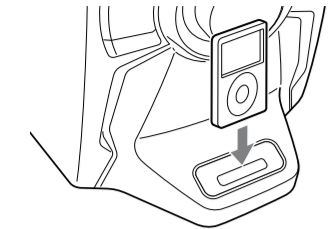
- Syntonisez la station souhaitée.
- Appuyez sur TUNER MEMORY **[24]** pour sélectionner le mode de mémoire du tuner.





## Lecture de l'iPod/iPhone

- Passez en mode iPod. Appuyez plusieurs fois sur FUNCTION +/-  (ou sur iPod/iPhone  de l'appareil).
- Mettez l'iPod/iPhone en place.



- Commencez la lecture. Appuyez sur  (ou sur  de l'appareil) .

**Pour commander l'iPod/iPhone**
Vous pouvez commander votre iPod/iPhone avec les touches suivantes de la télécommande ou de l'appareil.

Pour	Appuyez
passer en pause de la lecture	sur <span></span> (pause) (ou sur <span></span> (lecture/pause) de l'appareil) <span></span> ou sur <span></span> (arrêt) <span></span> .
faire défiler les menus iPod vers le haut/bas	sur <span></span> / <span></span> <span></span> . Vous pouvez faire défiler les menus iPod vers le haut ou le bas de la même façon qu'avec les opérations de molette cliquable de l'iPod ou les opérations de glissé vers le haut ou le bas de l'iPod touch/iPhone.
sélectionner une plage ou un chapitre d'un livre audio/podcast	sur <span></span> <span></span> (retour) <span></span> / <span></span> <span></span> (avance) <span></span> (ou sur <span></span> <span></span> / <span></span> <span></span> / <span></span> <span></span> / <span></span> <span></span> <span></span> de l'appareil). Pour une avance rapide ou un retour rapide, appuyez continuellement sur la touche.
choisir l'élément sélectionné	sur <span></span> (entrer) <span></span> . Vous pouvez choisir l'élément sélectionné de la même façon qu'avec la touche centrale de l'iPod ou l'opération de toucher de l'iPod touch/iPhone.
trouver un point dans une plage ou chapitre d'un livre audio/podcast	continuellement sur <span></span> (rembobinage) <span></span> / <span></span> (avance rapide) <span></span> [4] pendant la lecture, puis relâchez la touche au point désiré.
revenir au menu précédent ou sélectionner un menu	sur TOOL MENU <span></span> / <span></span> RETURN <span></span> . Vous pouvez revenir au menu précédent ou sélectionner un menu de la même façon qu'avec la Touch Menu de l'iPod ou l'opération de toucher de l'iPod touch/iPhone.

**Pour utiliser la chaîne comme chargeur de batterie**

Vous pouvez utiliser la chaîne comme chargeur de batterie pour un iPod/iPhone. La charge commence lorsque l'iPod/iPhone est placé sur le connecteur iPod/iPhone . L'état de charge apparaît sur l'affichage de l'iPod/iPhone. Pour plus d'informations, consultez le mode d'emploi de votre iPod/iPhone.

**Pour arrêter la charge de l'iPod/iPhone**
Retirez l'iPod/iPhone. La charge s'arrête et l'horloge s'affiche si vous appuyez sur DISPLAY  en mode de veille.

**Remarques sur la charge d'un iPod/iPhone**

- Si le mode d'affichage est celui de l'horloge, vous ne pouvez pas charger un iPod/iPhone même si la chaîne est éteinte.
- Si vous chargez un iPod/iPhone lorsque la chaîne est éteinte, lorsque la charge est terminée, la chaîne passe automatiquement en mode économie d'énergie. Le temps de charge maximum lorsque la chaîne est éteinte est d'environ 4 heures. Toutefois, selon votre iPod/iPhone, il se peut que la chaîne continue la charge même lorsque l'iPod/iPhone est complètement chargé.
- Si vous appuyez sur DISPLAY  pendant la charge alors que la chaîne est éteinte, la chaîne arrête de charger l'iPod/iPhone. Pour redémarrer la charge d'un iPod/iPhone, reconnectez l'iPod/iPhone lorsque le mode d'affichage est le mode économie d'énergie.

**Remarques**

- Pour mettre en place ou retirer l'iPod/iPhone, tenez l'iPod/iPhone au même angle que celui du connecteur iPod/iPhone sur l'appareil et ne tournez ni ne faites osciller l'iPod/iPhone afin d'éviter d'endommager le connecteur.
- Ne transportez pas l'appareil avec un iPod/iPhone placé sur le connecteur. Cela pourrait provoquer un dysfonctionnement.
- Pour mettre en place ou retirer l'iPod/iPhone, maintenez l'appareil avec une main et faites attention de ne pas appuyer par inadvertance sur les commandes de l'iPod/iPhone.
- Avant de déconnecter l'iPod/iPhone, interrompez la lecture.
- « CONNECT » clignote et les touches de la télécommande et de l'appareil ne sont pas disponibles pendant que la chaîne reconnaît un iPod/iPhone.

- Il se peut que les touches de la télécommande et de l'appareil ne fonctionnent pas selon votre iPod/iPhone.

- Pendant la lecture d'une vidéo, vous ne pouvez pas utiliser / / . Vous pouvez faire un recul rapide (avance rapide) en appuyant continuellement sur / /  (ou sur  /  de l'appareil).
- Lorsque l'iPhone est connecté à la chaîne et que vous recevez un appel téléphonique pendant la lecture, elle se met en pause et vous pouvez prendre l'appel entrant.
- Pour modifier le niveau du volume, utilisez VOLUME +/- (ou le bouton VOLUME de l'appareil) . Le niveau du volume ne change pas même s'il est réglé sur l'iPod/iPhone.
- Cette chaîne n'est conçue que pour l'iPod/iPhone. Vous ne pouvez pas connecter d'autres lecteurs audio portables.
- Pour utiliser un iPod/iPhone, consultez le mode d'emploi de votre iPod/iPhone.
- Sony ne peut accepter aucune responsabilité au cas où des données enregistrées sur un iPod/iPhone sont perdues ou endommagées lors de l'utilisation d'un iPod/iPhone avec cette chaîne.

### Création d'un programme de lecture (lecture programmée)

Utilisez les touches de la télécommande pour créer votre propre programme de lecture.

- Passez en mode CD. Appuyez plusieurs fois sur FUNCTION +/- .
- Sélectionnez le mode de lecture. Appuyez plusieurs fois sur PLAY MODE  jusqu'à ce que « PGM » apparaisse alors que le lecteur est arrêté.
- Sélectionnez le numéro de plage ou de fichier désiré. Appuyez plusieurs fois sur / /  jusqu'à ce que le numéro de plage ou de fichier désiré apparaisse. « PGM » apparaisse alors que le lecteur est arrêté.
- Sélectionnez le numéro de plage ou de fichier désiré. Appuyez plusieurs fois sur / /  jusqu'à ce que le numéro de plage ou de fichier désiré apparaisse. Pour programmer des fichiers MP3, appuyez plusieurs fois sur  + /   pour sélectionner le dossier désiré, puis sélectionnez le fichier désiré.

Numéro de plage ou de fichier sélectionné	<span></span>
<span></span>	<span></span>
Temps total de lecture de la plage ou du fichier sélectionné	<span></span>

- Programmez la plage ou le fichier sélectionné. Appuyez sur   pour entrer la plage ou le fichier sélectionné.
- Répétez les opérations des étapes 3 à 4 pour programmer d'autres plages ou fichiers (25 plages ou fichiers au maximum).
- Pour écouter le programme de lecture de plages ou fichiers, appuyez sur  .
- Le programme de lecture reste disponible tant que vous n'ouvrez pas le compartiment CD. Pour lire à nouveau le même programme, passez en mode CD, puis appuyez sur  .

**Pour annuler la lecture programmée**
Appuyez plusieurs fois sur PLAY MODE  jusqu'à ce que « PGM » disparaisse alors que le lecteur est arrêté.

**Pour supprimer la dernière plage ou fichier du programme**
Appuyez sur CLEAR  alors que le lecteur est arrêté.

**Pour afficher les informations du programme telles que le nombre total de plages du programme**
Appuyez plusieurs fois sur DISPLAY .

## Réglage du son

Pour	Appuyez
générer un son plus dynamique (Dynamic Sound Generator X-tra)	sur DSGX <span></span> de l'appareil.
régler l'effet sonore	plusieurs fois sur EQ <span></span> .

## Changement de l'affichage

Pour	Appuyez
changer les informations sur l'affichage*	plusieurs fois sur DISPLAY <span></span> alors que la chaîne est allumée.
changer le mode d'affichage (voir ci-dessous.)	plusieurs fois sur DISPLAY <span></span> alors que la chaîne est éteinte.
* Par exemple, vous pouvez afficher les informations d'un CD/disque MP3 telles que <span> </span> : <ul style="list-style-type: none"><li>—le numéro de la plage ou du fichier pendant la lecture normale.</li> <li>—le nom de la plage ou du fichier («<span> </span><span></span><span> </span>») pendant la lecture normale.</li> <li>—le nom de l'artiste («<span> </span><span></span><span> </span>») pendant la lecture normale.</li> <li>—le nom de l'album ou du dossier («<span> </span><span></span><span> </span>») pendant la lecture normale.</li> <li>—le temps total de lecture pendant que le lecteur est arrêté (CD seulement).</li></ul>	

Cette chaîne est dotée des modes d'affichage suivants :

Mode d'affichage	Lorsque la chaîne est éteinte,
Mode d'économie d'énergie <sup>1)</sup>	l'affichage est désactivé pour économiser l'énergie. La minuterie et l'horloge continuent à fonctionner.
Horloge <sup>2)</sup>	l'horloge est affichée.

<sup>[1]</sup> Vous ne pouvez pas régler l'horloge en mode économie d'énergie.

<sup>[2]</sup> L'affichage de l'horloge passe automatiquement en mode économie d'énergie après 8 secondes.

**Remarques sur les informations sur l'affichage**

- Les caractères ne pouvant pas être affichés apparaissent comme « . ».
- Les informations suivantes ne sont pas affichées :
  - temps total de lecture pour un disque MP3.
  - temps de lecture restant pour un fichier MP3.
- Les informations suivantes ne sont pas affichées correctement :
  - temps de lecture écoulé d'un fichier MP3 codé en utilisant VBR (débit binaire variable).
  - noms de dossier ou de fichier ne suivant pas la norme ISO9660 niveau 1, niveau 2 ou le format de l'extension Joliet.
- Les informations suivantes sont affichées :
  - temps de lecture restant pour une plage.
  - informations d'étiquette ID3 pour les fichiers MP3 lorsque des étiquettes ID3 version 1 et version 2 sont utilisées (l'affichage des informations d'étiquette ID3 version 2 est prioritaire lorsque des étiquettes ID3 de version 1 et version 2 sont toutes deux utilisées pour un même fichier MP3).
  - jusqu'à 15 caractères d'informations d'étiquette ID3 utilisant des majuscules (A à Z), des chiffres (0 à 9) et des symboles (\* % " ' ) , + - / . < > @ [ \ ] \_ { | } ! ? ).

## Utilisation des minuteries

Cette chaîne est dotée de deux fonctions de minuterie. Si vous utilisez les deux minuteries en même temps, la minuterie d'arrêt a priorité. Utilisez les touches de la télécommande pour les fonctions de minuterie.

**Minuterie d'arrêt :**

Cette fonction vous permet de vous endormir en musique. Elle peut être utilisée même si l'horloge n'a pas été réglée.

Appuyez plusieurs fois sur SLEEP . Si vous sélectionnez « AUTO », la chaîne s'éteint automatiquement après que le disque actuel s'arrête ou au bout de 100 minutes.

**Minuterie de lecture :**
Vous pouvez vous réveiller au son d'un CD, du tuner, d'un iPod ou iPhone à une heure programmée. Assurez-vous que l'horloge a été réglée.

- Préparez la source de son.

Préparez la source de son, puis appuyez sur VOLUME +/-   pour régler le volume.

Pour commencer à partir d'une plage d'un CD ou d'un fichier audio spécifique, créez votre propre programme.

- Passez en mode de réglage de la minuterie.

Appuyez sur TIMER MENU .

- Réglez la minuterie de lecture.

Appuyez plusieurs fois sur /  pour sélectionner « PLAY SET », puis appuyez sur  .

« ON TIME » s'affiche et l'indication des heures clignote.

- Réglez l'heure de commencement de la lecture. Appuyez plusieurs fois sur /  pour régler les heures, puis appuyez sur  . L'indication des minutes clignote. Procédez de la même manière pour régler les minutes.
  - « OFF TIME » apparaît et l'indication des heures clignote sur l'affichage.

- Procédez comme à l'étape 4 pour régler l'heure d'arrêt de la lecture.

- Sélectionnez la source de son.

Appuyez plusieurs fois sur /  jusqu'à ce que la source de son désirée apparaisse, puis appuyez sur  . L'affichage indique la programmation de la minuterie.

- Éteignez la chaîne.

Appuyez sur I/⏏ .

La chaîne s'allume 15 secondes avant l'heure programmée. Si la chaîne est déjà allumée à l'heure programmée, la minuterie de lecture ne sera pas activée.

N'utilisez pas la chaîne du moment où elle s'allume jusqu'à ce que la lecture commence.

**Pour vérifier le réglage**

- Appuyez sur TIMER MENU . « SELECT » clignote sur l'affichage.

- Appuyez sur  .

- Appuyez plusieurs fois sur /  pour sélectionner « PLAY SEL », puis appuyez sur  .

**Pour annuler la minuterie**
Répétez la procédure ci-dessus jusqu'à ce que « OFF » apparaisse à l'étape 3, puis appuyez sur  .

**Pour changer le réglage**

Recommencez depuis l'étape 1 de « Utilisation des minuteries ».

**Remarques destinées à l'utilisateur d'un iPod/iPhone**

- Assurez-vous que l'iPod/iPhone n'est pas en cours de lecture lorsque vous utilisez la minuterie de lecture.
- Il se peut que la minuterie de lecture ne soit pas activée selon l'état de l'iPod/iPhone connecté.

**Conseil**
La minuterie de lecture est conservée tant qu'elle n'est pas annulée manuellement.

## Guide de dépannage

**1** Assurez-vous que le cordon d'alimentation et les cordons d'enceinte sont correctement et fermement raccordés.

**2** Recherchez votre problème sur la liste des contrôles ci-dessous et appliquez le remède indiqué.

Si le problème persiste, adressez-vous au revendeur Sony le plus proche.

### Si « PROTECT » apparaît sur l'affichage

Débranchez immédiatement le cordon d'alimentation et vérifiez si quelque chose obstrue les orifices d'aération à l'arrière de la chaîne après que « PROTECT » disparaît.

Après avoir vérifié les orifices d'aération et que tout est normal, rebranchez le cordon d'alimentation et allumez la chaîne. Si le problème persiste, adressez-vous au revendeur Sony le plus proche.

### Généralités

**La chaîne ne s'allume pas.**

- Le cordon d'alimentation est-il branché ?
- Le sélecteur de tension est-il correctement réglé en fonction de la tension de ligne électrique locale ? (Pour les modèles avec sélecteur de tension seulement)

**La chaîne est passée de manière inattendue en mode de veille.**

• Ceci n'est pas un dysfonctionnement. La chaîne passe automatiquement en mode de veille au bout d'environ 30 minutes s'il n'y a aucune opération et sortie de signal audio (modèle pour l'Europe seulement). Voir « Pour désactiver la fonction de veille automatique ».

**Il n'y a pas de son.**

- N'utilisez-vous bien que les enceintes fournies ?
- Les orifices d'aération à l'arrière de la chaîne ne sont-ils pas obstrués ?

**Vous n'entendez le son que d'un seul canal ou les niveaux du son droit et gauche sont déséquilibrés.**

- Placez les enceintes aussi symétriquement que possible.
- N'utilisez que les enceintes fournies.

**Ronflement ou parasites importants.**

- Éloignez la chaîne des sources de parasites.
- Branchez la chaîne à une autre prise murale.
- Installez un filtre de déparasitage (disponible séparément) sur le cordon d'alimentation.

**La télécommande ne fonctionne pas.**

- Enlevez tout obstacle entre la télécommande et le capteur de télécommande  sur l'appareil et éloignez l'appareil des lampes fluorescentes.

- Dirigez la télécommande vers le capteur de la chaîne.
- Approchez la télécommande de la chaîne.

**Sauf I/⏏ , aucune touche de l'appareil ne fonctionne, et « CHILD LOCK » apparaît sur l'affichage.**

- La fonction de verrouillage enfant a été activée. Pour désactiver le verrouillage enfant, appuyez continuellement sur   de l'appareil jusqu'à ce que « CHILD LOCK OFF » apparaisse sur l'affichage.

### Lecteur CD/MP3

**Le son sautille ou le disque n'est pas lu.**

- Essayez le disque, puis remettez-le en place.
- Placez la chaîne dans un endroit sans vibrations (sur un support stable, par exemple).
- Éloignez les enceintes de la chaîne ou placez-les sur des supports séparés. À fort volume, il se peut que les vibrations des enceintes provoquent le sauttillement du son.

**La lecture ne commence pas à la première plage.**

- Revenez à la lecture normale en appuyant plusieurs fois sur PLAY MODE  jusqu'à ce que les indicateurs « PGM » et « SHUF » disparaissent tous deux.

**La lecture met plus de temps à commencer que d'habitude.**

- Les disques suivants peuvent augmenter le temps nécessaire à d'émarrer la lecture :
  - disques avec une arborescence des fichiers complexe.
  - disques enregistrés en mode multisession.
  - disques non finalisés (disques sur lesquels des données peuvent être ajoutées).
  - disques avec de nombreux dossiers.

### Tuner

**Ronflement ou parasites importants ou stations ne pouvant pas être captées.** (« TUNED » ou « ST » clignote sur l'affichage.)

- Raccordez correctement l'antenne.
- Essayez un autre emplacement et une autre orientation de l'antenne pour obtenir une meilleure réception.
- Pour éviter de capter des parasites, éloignez les antennes des cordons d'enceinte et du cordon d'alimentation.
- Éteignez tout équipement électrique se trouvant à proximité.

**iPod/iPhone**

**Il n'y a pas de son.**

- Assurez-vous que l'iPod/iPhone est fermement connecté.
- Assurez-vous que l'iPod/iPhone lit de la musique.
- Assurez-vous que l'iPod/iPhone est mis à jour avec le logiciel le plus récent. Si ce n'est pas le cas, mettez à jour l'iPod/iPhone avant de l'utiliser avec cette chaîne.
- Réglez le volume.

**Il y a une distorsion du son.**

- Assurez-vous que l'iPod/iPhone est fermement connecté.
- Baissez le volume.
- Placez le réglage « Égaliseur » de l'iPod/iPhone sur « désactivé » ou « plat ».

**L'iPod/iPhone ne fonctionne pas.**

- Si la batterie de l'iPod/iPhone est vide, il se peut qu'il ne fonctionne pas avec cette chaîne. Dans ce cas, rechargez-le à l'aide d'un ordinateur, etc., puis connectez-le à la chaîne.
- Fermez toutes les applications en cours d'exécution sur votre iPod ou iPhone avant de l'utiliser avec la chaîne. Pour plus d'informations, reportez-vous au mode d'emploi fourni avec l'iPod/iPhone.
- Assurez-vous que l'iPod/iPhone est fermement connecté.
- Assurez-vous que l'iPod/iPhone est mis à jour avec le logiciel le plus récent. Si ce n'est pas le cas, mettez à jour l'iPod/iPhone avant de l'utiliser avec cette chaîne.
- Le fonctionnement de la chaîne et de l'iPod/iPhone étant différent, il est possible que vous ne puissiez pas faire fonctionner l'iPod/iPhone à l'aide des touches de la télécommande ou de l'appareil. Dans ce cas, utilisez les touches de commande de l'iPod/iPhone.

**Impossible de charger l'iPod/iPhone.**

- Si la batterie de l'iPod/iPhone est vide, il se peut que la chaîne ne puisse pas le charger même si vous le connectez à la chaîne. Dans ce cas, rechargez-le à l'aide d'un ordinateur, etc.

- Assurez-vous que l'iPod/iPhone est fermement connecté.

- Lors de la charge d'un iPod/iPhone lorsque la chaîne est éteinte (mode de veille), il se peut que la chaîne n'effectue pas la charge si l'iPod/iPhone est complètement chargé.

**Le volume de la sonnerie de l'iPhone ne change pas.**

- Réglez le volume de la sonnerie sur l'iPhone.

**La télécommande ne fonctionne pas.**

- Assurez-vous que l'iPod/iPhone est fermement connecté.
- Mettez votre iPod/iPhone à jour avec le logiciel le plus récent avant de l'utiliser avec cette chaîne.
- Il se peut que les touches de la télécommande ne fonctionnent pas selon votre iPod/iPhone.

**« OVER CURRENT » apparaît.**

- Un problème a été détecté dans le niveau du courant électrique du connecteur iPod/iPhone. Retirez l'iPod/iPhone du connecteur iPod/iPhone. Assurez-vous qu'il n'y a pas de problème avec l'iPod/iPhone. Si cette indication continue à apparaître, adressez-vous au revendeur Sony le plus proche.

### Pour changer l'intervalle d'accord AM (sauf modèle pour l'Europe)

L'intervalle d'accord AM est préréglé sur 9 kHz ou 10 kHz par défaut en usine.

Utilisez les touches de l'appareil pour changer l'intervalle d'accord AM.

- Syntonisez une station AM, puis éteignez la chaîne.
- Appuyez sur DISPLAY  pour afficher l'horloge.
- Tout en maintenant TUNER/BAND  enfoncé, appuyez sur I/⏏ .

Toutes les stations AM préréglées sont alors effacées. Pour rétablir l'intervalle à la valeur d'usine, répétez les opérations ci-dessus.

**Pour améliorer la réception du tuner**

Retirez l'iPod/iPhone du connecteur iPod/iPhone  lors de l'utilisation de l'iPod/iPhone avec la chaîne.

Si la réception du tuner n'est pas satisfaisante, coupez l'alimentation du lecteur CD en utilisant la fonction de gestion de l'alimentation de la chaîne. Par défaut, l'alimentation du lecteur CD est activée.

Utilisez les touches de l'appareil pour améliorer la réception du tuner.

- Appuyez plusieurs fois sur FUNCTION +/-  (ou sur CD  de l'appareil) pour sélectionner le mode CD.

- Appuyez sur I/⏏  pour éteindre la chaîne.

- Après que « STANDBY » s'arrête de clignoter, appuyez sur DISPLAY  pour afficher l'horloge, puis appuyez sur I/⏏  tout en appuyant continuellement sur  .

- « CD POWER OFF » apparaît. Lorsque l'alimentation du lecteur CD est désactivée, le temps d'accès augmente. Pour activer l'alimentation du lecteur CD, répétez la procédure jusqu'à ce que « CD POWER ON » apparaisse.

### Pour réinitialiser la chaîne aux réglages d'usine

Si la chaîne ne fonctionne toujours pas correctement, réinitialisez-la aux réglages d'usine. Utilisez les touches de l'appareil pour réinitialiser la chaîne aux réglages d'usine.

- Débranchez et rebranchez le cordon d'alimentation, puis allumez la chaîne.

- Maintenez CD  enfoncé, et appuyez sur I/⏏  jusqu'à ce que « RESET » apparaisse.

Tous les réglages effectués par l'utilisateur tels que stations de radio préréglées, minuteries et horloge sont effacés.

### Pour désactiver la fonction de veille automatique

Cette chaîne est équipée d'une fonction de veille automatique (modèle pour l'Europe seulement). Avec cette fonction, la chaîne passe automatiquement en mode de veille après environ 30 minutes lorsqu'il n'y a aucune opération et sortie de signal audio. Par défaut, la fonction de veille automatique est activée. Utilisez les touches de l'appareil pour désactiver la fonction de veille automatique.

Maintenez I/⏏  enfoncé pendant que la chaîne est allumée, jusqu'à ce que « AUTO.STBY OFF » apparaisse. Pour activer la fonction, répétez la procédure jusqu'à ce que « AUTO.STBY ON » apparaisse.

**Remarques**

- Le message « AUTO.STBY » commence à clignoter sur l'affichage environ 2 minutes avant le passage en mode de veille.
- La fonction de veille automatique n'est pas disponible avec le mode tuner FM/AM.
- Il se peut que la chaîne ne passe pas automatiquement en mode de veille dans les cas suivants :
  - lorsqu'un signal audio est détecté.
  - pendant la lecture de plages audio ou de fichiers.
  - lorsque la minuterie de lecture ou la minuterie d'arrêt programmée est en cours.